

6TH SUNDAY OF EASTER

EL ESPÍRITU SANTO TE ENSEÑARÁ TODO/ THE HOLY SPIRIT WILL TEACH YOU EVERYTHING

Antes de que Jesús dejara nuestro mundo a su Padre, hizo algunas promesas a Sus discípulos. Las tres más importantes son estas; Él vendrá otra vez para llevarnos a donde Él está; Él estará con nosotros hasta el fin de los tiempos. y Él enviará al Espíritu Santo para ser nuestro abogado el que nos enseñará toda la verdad.

Before Jesus left our world to His Father, He made some promises to His disciples. The three most important ones are that; He will come again to take us to where He is; He will be with us till the end of time, and He will send the Holy Spirit to be our Advocate who will teach us the full truth.

Los tres se resumen indirectamente en la lectura del evangelio. Le dijo a sus discípulos que todo el que lo ama, guarde su palabra, y él y El padre vendrán a él y harán su hogar con él. Él les prometió el Espíritu Santo, y él volverá a ellos.

All three are indirectly summed up in the gospel reading. He told His disciples that whoever loves Him will keep His word, and He and the Father will come to him and make their home with him. He promised them the Holy Spirit, and He will come back to them.

La presencia del Espíritu Santo fue sentida por los apóstoles cuando se encontraron ante una toma de decisiones. Algunos judíos querían que los gentiles se convirtieran en judíos antes de ser aceptados como cristianos. Esto trajo confusión entre los gentiles y los judíos, y cuando llegó a la Apóstoles, oraron antes de tomar una decisión. Fueron guiados por el Espíritu Santo para llegar a la conclusión de que no había necesidad de que ellos fueran circuncidados antes de convertirse en cristianos.

The presence of the Holy Spirit was felt by the apostles when they were faced with a decision-making. Some Jews wanted the Gentiles to become Jews before being accepted as Christians. This brought confusion among the Gentiles and the Jews, and when it reached the apostles, they prayed before taking a decision. They were guided by the Holy Spirit to come to the conclusion that there was no need for them to be circumcised before becoming Christians.

En el espíritu, Juan también fue llevado a la montaña, y vio el nuevo Jerusalén. La nueva Jerusalén tenía los muros y puertas con los nombres de las doce tribus de Israel y los doce apóstoles. Este era un símbolo de lo antiguo y lo nuevo que se unen como un solo pueblo bajo un solo Dios ¿Quién sería su luz? Las lecturas de hoy nos dan un indicio de la naturaleza de la Iglesia, que es Una, Santa, Católica (universal) y Apostólica.

In the spirit, John was also led to the mountain, and he saw the new Jerusalem. The new Jerusalem had the walls and gates with the names of the twelve tribes of Israel and the twelve apostles. This was a symbol of the old and the new coming together as one people under one God who would be their light. The readings today give us a hint of the nature of the Church, that, it is One, Holy, Catholic (universal), and Apostolic.

Había tantas cosas que Jesús enseñó a sus discípulos que no lo comprendieron hasta que recibieron el Espíritu Santo. Después de pentecostés entendieron lo que es el amor, que el amor rompe barreras y va con sufrimiento. Ellos entendieron que Cristo vino para todos.

There were so many things Jesus taught His disciples that they did not understand till they received the Holy Spirit. After Pentecost they understood what love is, that love breaks barriers, and it goes with suffering. They understood that Christ came for everybody.

Los apóstoles no tomaron ninguna decisión sin la guía del Santo Espíritu. Un ejemplo es la selección de los siete diáconos, (Hechos 6: 3-6), y la selección de Pablo y Bernabé. "Mientras ellos estaban adorando El Señor y el ayuno, dijo el Espíritu Santo, "aparten para mí a Bernabé y Saul para el trabajo para el que los he llamado ". Así que después de ayunar y rezando, les impusieron las manos y los despidieron "(Hechos 13: 2-3).

The apostles did not make any decision without the guidance of the Holy Spirit. An example is the selection of the seven deacons, (Acts 6:3-6), and the selection of Paul and Barnabas. "While they were worshipping the Lord and fasting, the Holy Spirit said, 'set apart for me Barnabas and Saul for the work for which I have called them.' So after fasting and praying they laid their hands on them and sent them off," (Acts 13:2-3).

El Señor Jesús quiere enseñarnos muchas cosas a través de la Iglesia. Él quiere enseñarnos sobre el amor, sobre el sufrimiento, sobre el pecado, sobre el matrimonio, sobre cómo vivir como una comunidad de creyentes, y sobre la justicia, entre otras cosas. Pero muy a menudo, algunos toman las enseñanzas como un la imposición y se consideran una carga. Esto sucede porque nosotros no permitimos que el Espíritu nos enseñe la verdad acerca de todo esto. Nosotros no vemos con la mente del Espíritu pero con nuestras propias mentes.

The Lord Jesus wants to teach us many things through the Church. He wants to teach us about love, about suffering, about sin, about marriage, about how to live as a community of believers, and about righteousness, among other things. But very often, some take the teachings as an imposition and they are considered a burden. This happens because we do not allow the Spirit to teach us the truth about all these. We do not see them with the mind of the Spirit but with our own minds.

De hecho, es el Espíritu es quien nos enseñará a orar. Él nos enseñará muchas cosas acerca de nosotros mismos para conocernos mejor. Por el Inspiración del Espíritu sabremos cuán débiles o fuertes somos, y lo que es bueno y lo malo.

In fact, it is the Spirit who will teach us how to pray. He will teach us many things about our selves to know our own selves better. By the inspiration of the Spirit we will know how weak or strong we are, and what is good and bad.

Además, tomamos decisiones todos los días sobre cosas pequeñas y grandes. ¿Sobre cuántos de ellas le pedimos al Espíritu de Dios que nos guíe? Nosotros pensamos que no hay necesidad de orar por ciertas cosas porque no son muy graves ni importantes. ¿Oramos por el tipo de persona que somos? ¿Te vas a quedar para toda la vida? ¿Le pedimos al Señor que elija al amigo correcto para salir? ¿Qué pasa con los temas que vamos a leer? ¿La escuela y la carrera que queremos seguir en el futuro cercano? Incluso Hoy, ¿cuántos de nosotros hemos pedido su guía?

Moreover, we make decisions every day about small and big things. About how many of them do we ask the Spirit of God to guide us? We think that there is no need to pray over certain things because they are not very serious or important. Do we pray over the kind of person we are going to stay with for life? Do we ask the Lord to choose the correct friend to move with? What about the subjects we are going to read in school, and the career we want to pursue in the near future? Even today, how many of us have asked for His guidance?

Para poder vivir en el Espíritu, existe la necesidad de guardar la palabra del Señor. Tenemos que evitar el pecado y llevar una vida justa. Deberíamos permitir que El Señor haga su hogar en nosotros. Este es el mensaje del Señor Jesús: "¡Escucha! Estoy parado en la puerta, tocando; si oyes mi voz y abres la puerta, entraré y comeré contigo, y me quedare contigo"(Ap.3: 20).

To be able to live in the Spirit, there is the need to keep the word of the Lord. We have to avoid sin and lead a righteous life. We should allow the Lord to make His home in us. This is the message of the Lord Jesus: "Listen! I am standing at the door, knocking; if you hear my voice and open the door, I will come in to you and eat with you, and you with me," (Rev.3:20).